



EXPEDIENTEA EXPEDIENTE	LICITACIONES JUVENTUD LIZITAZIOAK GAZTERIA
TITULARRA TITULAR	BEASAINGO UDALA
TOKIA LUGAR	BEASAIN

**BEASAINGO NERABEENTZAKO
ZERBITZUAREN KUDEAKETA
ESLEITZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN
AGIRIA**

**ADJUDICACIÓN DE LA GESTIÓN DEL
SERVICIO PARA ADOLESCENTES DE
BEASAIN PLIEGO DE PRESCRIPCIONES
TÉCNICAS**

SARRERA

Beasaingo Udalak Nerabeentzako udal-zerbitzu publikoa martxan jarri nahi du, talde hori osatzen duten adin tarteak etengabe artatzeko asmoarekin.

Nerabeentzako Zerbitzuak hezteko asmoa izango du eta horrela definitzen dugu:

- Balio anitzeko proposamena da. Zerbitzuak nerabeak bere osotasunean eta konplexutasunean hartzen ditu, pertsonaren garapen integrala lortzeko.
- Partaidetza egitura bat da. Nerabeek aktiboki parte hartzen dute zerbitzuan; beren inguruko errealitatea ezagutu eta protagonista izan daitezen lan egiten da.
- Sustapeneko zerbitzua da eta aukerak sortzen ditu, hala nola laguntza, dinamizazioa, ikaskuntza, garapena edo loturak.
- Komunitatearen parte da. Nerabeentzako Zerbitzua herriaren dinamikan sartuta egongo da eta beste eragile eta talde batzuekin harremanetan eta elkarlanean arituko da.

Nerabeentzako Zerbitzua, hauen beharretatik abiatzen da, eta esku-hartze planifikatuak eta metodologia sistematizatuak izango ditu behar horiei erantzuteko. Halaber, Nerabeentzako Zerbitzuak koherentzia emango die Beasaingo nerabeei zuzendutako tokiko

INTRODUCCIÓN

El Ayuntamiento de Beasain quiere poner en marcha el servicio público municipal para Adolescentes, con la intención de atender permanentemente a las diferentes franjas de edad que conforman este colectivo.

El Servicio para la Adolescencia tendrá vocación educativa y lo definimos como:

- Es una propuesta polivalente. El servicio abarca a las y los adolescentes en su conjunto y complejidad para lograr el desarrollo integral de su persona.
- La participación es una estructura. Las y los adolescentes participan activamente en el servicio; se trabaja para que conozcan y sean protagonistas de la realidad que les rodea.
- Es un servicio de promoción que genera oportunidades como apoyo, dinamización, aprendizaje, desarrollo o vínculos.
- Forma parte de la comunidad. El Servicio para Adolescentes estará integrado en la dinámica del pueblo y se relacionará y colaborará con otros agentes y grupos.

El Servicio para la Adolescencia parte de sus necesidades y contará con una intervención planificada y una metodología sistematizada para atenderlas. Asimismo, el Servicio dará coherencia a todas las propuestas locales dirigidas a adolescentes de Beasain.



proposamen guztiei.

Zerbitzuak bereziki egingo du lan nerabe-izaera desberdinei arreta emateko eta ahalik eta erabiltzaile gehienentzat tokia egon dadin: ekipamenduan, kalean, sare sozialetan edo nerabeen beste edozein "egoteko tokitan", jardueretan eta programetan

(zuzenean ekipamenduan egiten direnean, nahiz kanpoan edo beste gun batzuetan).

Beraz, honako hauek izango dira Beasaingo nerabeentzako zerbitzua osatzen duten elementuak:

- Gaztelekua (Oriamendi kalea 4), gazteentzako berariazko ekipamendua. Nerabeak egoteko toki erreferentia izango da, nerabeak elkartzeko gun nagusia.

- Nerabeak egon ohi diren espazioak, hala nola kalea (ingurune irekia), sare sozialak (ingurune birtuala) eta nerabeen beste edozein egonleku.

- Ekipamenduan zein kanpoan (ingurune irekia) edo beste espazio batzuetan eskaintzen diren jarduerak eta programak, baita ingurune birtualean eskaintzen direnak ere.

- Nerabeekin hezkuntza-harreman eraginkorra sustatzeko lan egiten duten hezitzaileez osatutako profesional taldea.

El Servicio trabajará especialmente para atender las diferentes naturalezas de adolescentes y para que sea un espacio para el mayor número de usuarios: en el equipamiento, en la calle, en las redes sociales o en cualquier otro "lugar de encuentro", actividades y programas de adolescentes (bien directamente en el equipamiento, bien fuera o en otros espacios).

Por lo tanto, los elementos que conforman el servicio para adolescentes de Beasain serán los siguientes:

- Gaztelekua (Calle Oriamendi, 4) es el equipamiento específico para jóvenes. Será un lugar referente para la presencia de adolescentes, el principal punto de encuentro de adolescentes.

- Espacios de presencia habitual de adolescentes como la calle (entorno abierto), las redes sociales (entorno virtual) y cualquier otro lugar de encuentro de adolescentes.

- Actividades y programas que se ofrecen tanto en equipamiento como en el exterior (entorno abierto) u otros espacios, así como en el entorno virtual.

- Un equipo de profesionales formados por educadores que trabajan para fomentar una relación educativa eficaz con los adolescentes.

1. XEDEA ETA ZERBITZUAREN HELBURUAK

Lehiaketa honen xedea da Beasaingo Nerabeentzako Udal Zerbitzua kontratatze baliabide teknikoak arautzea. Kontratua gauzatzeko, zerbitzua diseinatu, planifikatu, antolatu eta garatu behar da, baliabide-agiri honetan jasotakoarekin bat etorrira eta Beasaingo Udaleko Kultura, Euskara eta Merkataritza azpiarloko arduradun politiko eta teknikoek emandako jarraibideen arabera.

1. OBJETO Y OBJETIVOS DEL SERVICIO

El objeto del presente concurso es la regulación de las condiciones técnicas para la contratación del Servicio Municipal para Adolescentes de Beasain. La ejecución del contrato requiere el diseño, planificación, organización y desarrollo del servicio, de acuerdo con lo recogido en el presente pliego y de acuerdo con las directrices emanadas del personal político y técnico de la subárea de Cultura, Euskera y Comercio del Ayuntamiento de Beasain.



Nerabeentzako Zerbitzuaren helburu nagusiak honako hauek dira:

- Erreferentzia-puntu hurbila eta jarraitua izatea, udalerriko 12-17 urteko nerabeen zerbitzura.

- Nerabeak eskubide osoko herritar eta eskubide-subjektuak direla aitortzea, euren izaera eta nortasuna zein testuinguruan eratzten diren kontuan hartuta.

- Nerabeen garapen eta eraikuntza pertsonalean laguntzea, trantsizioa erraztuz.

- Esku-hartzeko espazio desberdinak sortzea, eragina dutenak eta nerabeen beharretara egokituak.

- Nerabeek aisialdiaz gozatzea era aktiboan, parte-hartzailean, sortzailean, osasungarrian eta berdinezalean, ongizate emozionala sustatuz.

- Nerabeen artean aniztasuna ezagutzea eta errespetatzea.

- Nesken eta mutilen arteko aukera-berdintasuna bermatzea, gaitasun pertsonalak bultzatzea eta erabakiak hartzeko gaitasuna garatzea, sexuaren-generoaren arabera eraikitako rolet, estereotipoek eta aurreiritziek ezarritako mugarik gabe.

- Nerabeen artean euskaraz egitea ohikoa izan dadin bultzatzea, eta horretan gustura aritu daitezen laguntzea.

- Parte hartzeko kultura aktibo eta arduratsua sortu eta hedatzea, nerabeak komunitateko parte eta subjektu aktibo izan daitezen.

- Nerabe-izaerei eta haien zailtasunei arreta emateko sareko lan-sistema komunitario batean parte-hartzea.

- Nerabeen aisialdia bermatzeko, sormena bultzatzeko modu desberdinak ahalbidetzea.

- Nerabeez arduratzen diren beste baliabide eta sistema batzuetako profesionalekin haiei arreta emateko modu egokiak eta eraginkorrak sortzea eta partekatzea.

Los objetivos principales del Servicio de Adolescencia son:

- Disponer de un punto de referencia cercano y continuado al servicio de las y los adolescentes de 12-17 años del municipio.

- Reconocimiento de las y los adolescentes como ciudadanos de pleno derecho y sujetos de derecho, en función del contexto en el que se configuren su naturaleza e identidad.

- Contribuir al desarrollo y construcción personal en la etapa de la adolescencia facilitando su transición.

- Crear espacios de intervención diferentes, con incidencia y adaptados a las necesidades de la adolescencia.

- Que las y los adolescentes disfruten del tiempo libre de forma activa, participativa, creativa, saludable e igualitaria, promoviendo el bienestar emocional.

- Conocer y respetar la diversidad entre las y los adolescentes.

- Garantizar la igualdad de oportunidades entre chicas y chicos, desarrollar las capacidades personales y la toma de decisiones sin las limitaciones impuestas por los roles, estereotipos y prejuicios contruidos en función del sexo-género.

- Fomentar el uso habitual del euskera entre las y los adolescentes y contribuir a que se sientan a gusto en euskara.

- Crear y difundir una cultura participativa activa y responsable, de forma que las y los adolescentes sean parte y sujeto activo de la comunidad.

- Participación en un sistema comunitario de trabajo en red para la atención de las personas adolescentes y sus dificultades.

- Diferentes formas de favorecer la creatividad para garantizar el ocio adolescente

- Crear y compartir con profesionales de otros recursos y sistemas que se ocupan de la adolescencia formas adecuadas y eficaces de atenderles.



- Antolakuntza mailan eta arlo tekniko-profesionalean, beharrezkoak diren betebeharrei eta baldintzei erantzutea, nerabezaroari arreta egokia emateko eta kalitatezko esku-hartzea garatzeko.

- Nerabezaroari arreta emateko beharrei erantzutea, horretarako definitu diren ekintzen programazioari erantzun globala eta estrategikoa ematea, eta hori guztia fasetan planifikatzea.

- Haurtzarotik nerabezaroko trantsizioa egiten laguntzea, baita nerabezarotik gaztarorakoa ere, beste eragileekin elkarlanean.

- Zerbitzuaren ohiko dinamikaren barruan, ekipamenduan, udal-eraikinetan eta ingurune irekian (kalean) aurrez-aurre esku-hartzea nahiz esku-hartze birtuala uztartzea, Beasaingo ahalik eta nerabe gehienengana iristeko.

- Sustapen digitala –nerabeen sustapenerako sare sozialen erabilera proaktiboa– eta esku-hartze birtuala – Nerabeentzako Zerbitzutik ingurune birtualean esku hartzea– bultzatzea.

- Ohiko dinamikan eta batez ere, ezinbesteko egoeretan (osasun-larrialdia, segurtasuna bermatzea lehentasuna den kasuetan edo Udalak adierazitako beste salbuespen-kasu batzuetan), esku-hartze hezitzailea era birtualean eskainiko da, eta, harreman hezitzailearen bidez, nerabeen ongizate emozionalean eta Zerbitzuaren helburuen eta lan-ildoen garapenean sakontzen saiatuko da, beti ere unean uneko egoerara egokituta.

Nerabeentzako Zerbitzuaren helburu zehatzak hauek dira:

- Nerabeentzako Zerbitzua Beasaingo nerabeen eta kuadrillen arteko elkargune komunitario euskalduna izatea, euskararen erabilera sustatuko duena.

- Errespetua eta bizikidetzako balioak sustatzea; euskal nortasun eta kulturei, kulturartekotasunari eta ingurumenaren errespetuari arreta berezia eskaintzea.

- Responder a los requisitos y condiciones organizativas y técnico-profesionales necesarias para atender adecuadamente a la adolescencia y desarrollar una intervención de calidad.

- Atender las necesidades de atención a la adolescencia, dando respuesta global y estratégica a la programación de las acciones definidas para ello y planificándolas por fases.

- Apoyo en la transición de la infancia a la adolescencia y de la adolescencia a la juventud en colaboración con más agentes implicados.

- Dentro de la dinámica habitual del servicio, combinar la intervención presencial y virtual en equipamiento, edificios municipales y medio abierto (en la calle) para llegar al mayor número posible de adolescentes de Beasain.

- Impulso de la promoción digital – uso proactivo de redes sociales de promoción de adolescentes – e intervención virtual – intervención en el entorno virtual desde el Servicio a la Adolescencia –.

- En la dinámica habitual y, sobre todo, en las situaciones de fuerza mayor (emergencia sanitaria, garantía de seguridad en los casos prioritarios o en otras excepciones señaladas por el Ayuntamiento), la intervención educativa se ofrecerá de forma virtual, tratando de profundizar, a través de la relación educativa, en el bienestar emocional de las personas adolescentes y en el desarrollo de los objetivos y líneas de trabajo del Servicio, adaptándose a la situación de cada momento.

Los objetivos específicos del Servicio para la Adolescencia son:

- Que el Servicio a la Adolescencia sea un punto de encuentro comunitario euskaldun entre adolescentes y cuadrillas de Beasain que fomente el uso del euskera.

- Fomentar el respeto y los valores de convivencia, prestando especial atención a las identidades y culturas vascas, a la interculturalidad y al respeto al medio



ambiente.

- Nerabeek askatasunez hautatutako zaletasunak bultzatzea, sormena lantzea eta berori nerabeen ekimenak edo proiektuak aurrera eramateko baliabide izatea, esperimenez bultzatuz.

- Nerabeek trebeziak garatzea beren adineko pertsonekin eztabaidatzeko, beren iritziak emateko, erabakiak hartzeko eta beren buruak antolatzeko.

- Udalerrian parte-hartze aktiboa bultzatzea, guztion intereseko jarduerak garatzeko, eta udalerriko gainerako eragileekin koordinatuta lan egitea.

- Emakumeen eta gizonen arteko aukeraberintasuna sustatzea: alde batetik, generoaren-sexuaren arabera eraikitako estereotipoak, rolak eta aurreiritziak hautsiz, pertsonaren garapen integrala lortzeko. Eta, bestetik, ideal erromantikoak eragiten duen indarkeria-ereduak ezagutaraztea eta lantzea.

- Ohitura osasungarriak sustatzea zenbait esparrutan: afektibitatea, elikadura, kontsumoa, jardura fisikoa, eta gizarte-harremanak.

- Nerabeen hazkuntza-prozesuetan laguntzea, erreferente egonkorak eta hurbilak eskainita: hezitzaileak.

- Zerbitzuan erabiltzaile guztien elkarbizitza kudeatzea (txandakako erabilerak nahiz jardura integratzaileak barne hartuta) eta belaunaldien arteko bizikidetzaren bultzatzea.

- Gaztelekuan zein ingurune irekian (kalean), ingurune birtualean (sare sozialetan) eta nerabeak egon ohi diren gainerako lekuetan burutu beharreko lana planifikatzea eta zabaltzea.

- Sare sozialen erabilera segurua eta neurtua bultzatzea, pertsonen arteko harremanak eta zerbitzuaren hedapena edo online jarduerak ahalbidetzen dituzten tresna gisa, une oro nerabeek erabiltzen dituzten baliabideetara egokituz eta haien

- Fomentar las aficiones libremente elegidas por las y los adolescentes, trabajar la creatividad y ser un medio para llevar a cabo iniciativas o proyectos de las y los adolescentes, favoreciendo la experimentación.

- Desarrollar habilidades para debatir, expresar opiniones, tomar decisiones y organizarse con las personas de su edad.

- Impulsar la participación activa en el municipio para el desarrollo de actividades de interés común y trabajar en coordinación con el resto de agentes del municipio.

- Promover la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres: por un lado, rompiendo los estereotipos, roles y prejuicios contruidos en función del sexo, para lograr el desarrollo integral de la persona. Y, por otro, dar a conocer y trabajar los modelos de violencia que provoca el ideal romántico.

- Promoción de hábitos saludables en ámbitos como la afectividad, la alimentación, el consumo, la actividad física y las relaciones sociales.

- Acompañamiento en los procesos de desarrollo de adolescentes, ofreciendo referentes estables y cercanos: el personal educador.

- Gestionar la convivencia de todas las personas usuarias en el servicio (incluyendo tanto los usos rotatorios como las actividades integradoras) e impulsar la convivencia intergeneracional.

- Planificación y difusión del trabajo a realizar tanto en el espacio joven como en el medio abierto (en la calle), en el entorno virtual (en las redes sociales) y en el resto de lugares de presencia habitual de adolescentes.

- Impulsar el uso seguro y medido de las redes sociales como herramientas que posibiliten las relaciones interpersonales y la difusión del servicio o las actividades online, adaptándose en todo momento a los recursos que utilizan las y los adolescentes



parte-hartze aktiboa bultzatuz. Teknologia berriak eta sare sozialak erabiltzearen aukerak eta arriskuak lantzea.

- Sarean lan egiteko sistema komunitario batean parte hartzea, udal- zein lurralde-mailan, nerabezaroaren beharrei eta zailtasunei arreta emateko.

-Ingurune On: Gazteleku zerbitzua erabiltzaileentzat konfiantzazko inguru seguru eta babeslea izatea

y favoreciendo su participación activa. Trabajar las oportunidades y riesgos del uso de las nuevas tecnologías y las redes sociales.

- Participar en un sistema comunitario de trabajo en red, tanto a nivel municipal como territorial, para atender las necesidades y dificultades de la adolescencia.

-Ingurune On: El servicio Gazteleku tienen que ser un sitio seguro y protegido para los usuarios.

2. ZERBITZUAREN HARTZAILEAK

Beasaingo Nerabe Zerbitzua Beasainen erroldatuta dauden 12 eta 17 urte bitarteko nerabeei zuzenduta egongo da, kolektibo horrentzako erreferentziazko zerbitzua izan dadin. Adin-tartea oso zabala denez, nerabeen errealtate, gaitasun eta premia desberdinak hartuko dira kontuan, eskaintza 12-14 urteko eta 15-17 urteko adin-taldeetara egokituz. Era berean, laguntza-premia espezifikoak dituzten nerabeen arreta eta inklusioa bermatuko ditu zerbitzuak. Horretarako, Udalak baliabide profesional osagarriak eduki ahal izango ditu, udalaren balorazio tekniko egin ondoren, erabiltzaileak zerbitzuan sarbide egokia, partaidetza eta integrazio egokia izango duela bermatzeko beharrezkoak direla erabakitzen denean. Balorazioa banakakoa izango da, eta nerabe bakoitzaren inguruabar pertsonalei, funtzionalei, hezkuntzakoei eta sozialei erreparatuko die, horretaz gain, nerabearen autonomiarekin, ulertzeko gaitasunarekin, portaerarekin edo irisgarritasun-premiekin lotutako alderdiei ere, besteak beste.

2. DESTINATARIOS DEL SERVICIO

El Servicio de Adolescencia de Beasain estará dirigido a adolescentes de entre 12 y 17 años empadronados/as en Beasain, con el objetivo de convertirse en un servicio de referencia para este colectivo. Dada la amplitud de la franja de edad, se tendrán en cuenta las diferentes realidades, capacidades y necesidades de las y los adolescentes, adecuando la oferta a los grupos de edad de 12 a 14 años y de 15 a 17 años.

Asimismo, el servicio garantizará la atención e inclusión de adolescentes con necesidades específicas de apoyo. Para ello, el Ayuntamiento podrá disponer de recursos profesionales complementarios cuando, previa valoración técnica municipal, se determine que son necesarios para garantizar el adecuado acceso, participación e integración de la persona usuaria en el servicio.

La valoración tendrá carácter individualizado y atenderá a las circunstancias personales, funcionales, educativas y sociales de cada adolescente, así como a aspectos relacionados con su autonomía, capacidad de comprensión, comportamiento o necesidades de accesibilidad, entre otros.

3. ESLEIPENDUNAREN BETEBEHARRAK

3.1. Antolaketa

Zerbitzua 1. atalean adierazitako helburuak

3. OBLIGACIONES DEL ADJUDICATARIO

3.1. Organización

El servicio se orientará a la consecución de



lortzera bideratuko da.

Kontratuaren arduraduna Gazteria eta Berdintasun teknikaria da. Alegia, berak du zerbitzuaren zuzeneko jarraipen teknikoa egiteko ardura.

Gainera, Koordinaziorako Batzorde bat eratuko da, udaleko ordezkariak eta enpresa esleipendunak osatutakoa. Zehazki, honako hauek osatuko dute aipatu Batzordea: Gazteria eta Berdintasun teknikariak, Gazteria zinegotziak, Gazteleguko koordinatzailea eta enpresa kontratistaren ordezkariak.

3.2. Kudeaketa

Nerabeentzako Zerbitzuaren kudeaketan bi lan-esparru bereizten dira: alde batetik, zuzeneko arreta, hau da, nerabeekin egin beharreko esku-hartzea (aurrez aurrekoa nahiz digitala) eta zerbitzuaren beraren garapen komunitarioa; eta, bestetik, zeharkako arreta, hau da, oinarria eta jarduera-esparrua, plangintza, ebaluazioa, koordinazioa, barne antolaketa eta formakuntza.

3.2.1. Zuzeneko arreta

Zerbitzuaren gehieneko edukiera baimendua 50 erabiltzailekoa izango da.

Erakunde esleipendunak hezitzaile bakoitzeko gehieneko 25 parte hartzaileko ratioa bermatu beharko du, eta une bakoitzean bertaratutako erabiltzaile kopuruaren arabera egokitu beharko ditu zerbitzuari atxikitako giza baliabideak. Honetaz gain, nerabeekin talde desberdinak sortzea edo banaketa neurri antzekoak hartzea baloratu beharko du egoeraren arabera.

Esku-hartzeko espazio desberdinak sortzeko aukera egongo da. Lokaleko espazioa modu desberdinetan zatitu ahalko da espazio eta giro anitzak sortzeko (eskulanetarako espazioa, mahai jolasetako gunea...)

Zerbitzuaren zuzeneko arretak, alde batetik, profesionalek garatutako hezkuntza-esparru egokitu, proaktibo eta integratzailea izango du ardatz; eta bestetik, izaera komunitarioa duen garapena proposatuko du. Esku-

los objetivos señalados en el apartado 1.

La responsable del contrato es la técnica de Juventud e Igualdad. Es decir, es la persona responsable del seguimiento técnico directo del servicio.

Además, se constituirá una Comisión de Coordinación formada por representantes municipales y la empresa adjudicataria. En concreto, la citada Comisión estará compuesta por la técnica de Juventud e Igualdad, la concejala de Juventud, la coordinadora del Gaztelegu y la representante de la empresa contratista.

3.2. Gestión

En la gestión del Servicio para la Adolescencia se distinguen dos ámbitos de trabajo: por un lado, la atención directa, es decir, la intervención con adolescentes (presencial y digital) y el desarrollo comunitario del propio servicio; y, por otro, la atención indirecta, es decir, la base y el marco de actuación, la planificación, la evaluación, la coordinación y la organización interna y formación.

3.2.1. Atención directa

El aforo máximo autorizado del servicio será de 50 personas usuarias.

La entidad adjudicataria deberá garantizar un ratio de un/a educador/a por un máximo de 25 personas participantes, debiendo adaptar los recursos humanos adscritos al servicio al número efectivo de personas usuarias asistentes en cada momento y deberá valorar si tendrá que establecer turnos o medidas equivalentes de distribución de participantes.

Se podrán crear diferentes espacios de intervención. El espacio del local se podrá distribuir de manera que permita crear diferentes espacios y ambientes (zona de manualidades, zona de juegos de mesa...)

La atención directa al servicio se centrará, por un lado, en el marco educativo adaptado, proactivo e integrador desarrollado por los profesionales y, por otro, propondrá un desarrollo de carácter



hartzea jarraitua izango da, hezkuntza-prozesuen jarraipena bermatuz.

Harreman hezitzailea esku-hartzearen funtsezko tresna izango da. Harreman hori enpatikoa izango da, elkarrenganako konfiantzan oinarrituta. Hezitzailea prest egongo da uneoro laguntza emateko eta bidean laguntzeko. Trantsizioez arduratuko da: haurtzarotik nerabezaroko trantsizioa, erdiko-trantsizioa edo nerabe-izaeraren bizipena eta gaztarorako sarrera. Zailtasun-egoeran dauden nerabeen parte-hartzea ahalbidetuko da.

Zerbitzuak jardun-arlo hauek eskainiko ditu:

- **Informazioa:** nerabeei esparru edo sistema batzuetan (Kultura, Hezkuntza, Kirola, Gizarte zerbitzuak, Osasuna, etab.) eskura dituzten baliabideak eta aukerak eskainiko zaizkie. Behar beste informazio eskainiko zaie, era argian, antolatuan eta eraginkortasunez. Hezitzaileek hizkuntza ez-sexista erabiliko dute nerabeei helarazten dieten informazio guztian, bai ahosko komunikazioan, baita dokumentu eta barne-euskarrietan ere (forman, egiturari, irudietan, ikonoetan, etab.). Horrela, estereotiporik gabeko emakumeen eta gizonen ordezkaritza orekatua bermatuko da.

- **Orientazioa:** nerabeei laguntza emango zaie bizitzako esparru ezberdinetan garatzeko dituzten aukerak ezagutzeko eta erabakiak hartu ahal izateko. Nerabeen beharrei hobeto erantzun dion beste eragile batengana bideratzeko ekintza ere kontuan hartuko da. Indarkeriazko jokabideak prebenitzen lan egingo da, tratua, bizikidetzaren eta errespetuaren sustatzea; jokabide homofobo, lesbofobo, matxista, indarkeriazkoak eta abarrek jatorritik saihestuz, eta gatazkak modu baketsuan konpontzeko metodoak ikastea azpimarratuz.

- **Bide-laguntza:** nerabeei laguntza eskainiko zaie erabakiak hartzeko, baliabideak erabiltzeko, jarduerak egiteko, aukerak bereizteko eta loturak eratze

comunitario. La intervención será continuada, garantizando la continuidad de los procesos educativos.

La relación educativa será la herramienta fundamental de la intervención. Esta relación será empática, basada en la confianza mutua. El/la educador/a estará dispuesto/a en todo momento a prestarle ayuda y acompañarle en el camino. Se ocupará de las transiciones: transición de la infancia a la adolescencia, transición intermedia o vivencia de la condición de adolescente e introducción a la juventud. Se posibilitará la participación de adolescentes en situación de dificultad.

El servicio ofrecerá las siguientes áreas de actuación:

- **Información:** se ofrecerá a las y los adolescentes los recursos y oportunidades a los que tienen acceso en algunos ámbitos o sistemas (Cultura, Educación, Deporte, Servicios Sociales, Salud, etc.). Se les ofrecerá la información suficiente, de forma clara, organizada y eficaz. Los educadores y educadoras utilizarán un lenguaje no sexista en toda la información que transmitan a los y las adolescentes, tanto en comunicación oral como en documentos y soportes internos (en forma, estructura, imágenes, iconos, etc.). De esta forma, se garantizará una representación equilibrada de mujeres y hombres no estereotipados.

- **Orientación:** se apoyará a las personas adolescentes para conocer sus posibilidades de desarrollo en los diferentes ámbitos de la vida y poder tomar decisiones. También se tendrá en cuenta la acción de derivación a agentes que mejor responda a las necesidades de la adolescencia. Se trabajará en la prevención de conductas violentas, fomentando el buen trato, la convivencia y el respeto; evitando desde su origen conductas homófobas, lesbófobas, machistas, violentas, etc., y haciendo hincapié en el aprendizaje de métodos para la resolución pacífica de conflictos.

- **Acompañamiento:** se ofrecerá apoyo a las y los adolescentes en la toma de decisiones, el uso de recursos, la realización de actividades, el análisis de



garaian. Ezinbestekoa izango da hezitzaileek genero-ikuspegia izatea.

oportunidades y la construcción de vínculos. Será imprescindible que las personas educadoras tengan perspectiva de género.

- **Aisia hezitzailea:** nerabeek beren aisialdian ondo pasatzearekin batera, hezkuntza- helburuak lortu nahi dira, hau da, bizitzarako gaitasunak, jarrerak eta balioak lantzea. Proposatzen diren ekintzek emakumeen eta gizonen berdintasunari balioa eman beharko diote.

- **Ocio educativo:** al mismo tiempo que las y los adolescentes se divierten en su tiempo libre, se persiguen objetivos educativos, es decir, trabajar las capacidades, actitudes y valores para la vida. Las acciones que se propongan deberán poner en valor la igualdad de mujeres y hombres.

- **Adierazpenerako eta parte hartzeko bideak:** benetako aukerak sortu eta dinamizatuko dira, nerabeek beren iritziak adierazi, proposamenak egin eta erabakiak har ditzaten. Zentzu horretan, nerabeek parte-hartze aktiboa izango dute; ez dira mugatuko beren interes eta nahiak adieraztera, baizik eta zerbitzuan sustatuko da adinaren eta garapen unearen arabera parte har dezaten zerbitzuaren fase guztietan (planifikazioan, gauzatzean eta ebaluazioan).

- **Canales de expresión y participación:** se crearán y dinamizarán oportunidades reales para que las y los adolescentes expresen sus opiniones, propongan y tomen decisiones. En este sentido, las y los adolescentes tendrán una participación activa que no se limitará a expresar sus intereses y deseos, sino que se fomentará en el servicio su participación en función de la edad y el momento de desarrollo en todas las fases del servicio (planificación, ejecución y evaluación).

- **Sorkuntzarako eta produkziarako bideak:** nerabeen sormena eta produkziarako gaitasuna sustatu eta bideratuko da. Nerabeei interesatzen zaizkien jarduerak eta proiektuak garatzeko aukerak sortuko dira.

- **Vías de creación y producción:** se fomentará y canalizará la creatividad y la capacidad productiva de los adolescentes. Se generarán oportunidades para desarrollar actividades y proyectos que interesan a la adolescencia.

- **Nerabeentzako Zerbitzua komunitatearen parte denez,** sare-lan komunitario baten kide, eragile eta dinamizatzaile izan behar du:

- Dado que el Servicio para la Adolescencia forma parte de la comunidad, debe ser parte, agente y dinamizador de un trabajo en red comunitario:

- Komunitate-mailan, aukera eta bide ezberdinak ahalbidetuko dira nerabeek bizi diren ingurua ezagutu dezaten, herriko ekintzetan parte har dezaten, eta eragile aktibo izan daitezen.

- A nivel comunitario, se posibilitarán diferentes oportunidades y caminos para que las y los adolescentes conozcan el entorno en el que viven, participen en las actividades del pueblo y sean agentes activos.

- Herriko eragile, talde eta norbanakoak ezagutu, haiekin elkarlanean jardun eta elkarrekin parte hartzeko lan egingo da.

- Se trabajará para conocer, colaborar y participar conjuntamente con agentes, grupos y personas del municipio.

- Sare-lana bultzatu, eraiki eta sustatuko da, zerbitzu prebentibo, integral eta integratzailea izateko.

- Impulso, construcción y fomento del trabajo en red como servicio preventivo, integral e integrador.

3.2.2. Zeharkako arreta

3.2.2. Atención indirecta



Nerabeentzako Zerbitzuak planifikatutako espazioa, barne-antolatua eta besteekin koordinatua izan behar du. Horrez gain, lantaldeak zerbitzuaren oinarriak ezarri beharko ditu.

Nerabeez arduratzen diren beste eragileekin zerbitzuaren oinarria partekatuko da eta nerabeei buruzko ideia positiboak sortzen lagunduko da komunitatean.

Barne-lana bost zatitan banatuko da: plangintza, ebaluazioa, koordinazioa, barne antolaketa eta formakuntza.

3.2.2.1. Plangintza

Zerbitzuak planifikazio-sistema argi bat behar du, epe motzean, ertainean eta luzean. Sistema aldiro berrikusiko da, eta beti izango ditu abiapuntu nerabeen beharrak eta, horietan oinarrituz, helburuak zehaztuko ditu. Horrela, etengabeko planifikazio-zikloa beteko da: oinarriak, helburuak, programazioa, ekintzen garapena eta ebaluazio jarraitua. Horiek guztiak nerabeen parte-hartzearekin garatuko dira.

Plangintzatik eratorritako programazioek pertsonen eta komunitatearen premiak betetzen direla bermatu beharko dute. Halaber, aurrez aipatutako zeharkako gaiei erantzun beharko die: emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasuna, euskara, integrazioa-inklusioa eta aniztasuna. Gai horiek beren lekua izan beharko dute gauzatutako jardueretan.

Plangintza aurrekari zehatz batzuetatik abiatuta burutuko da (ebaluazioak, erabiltzaileek egindako proposamenak eta balorazioak, etab.), eta aldez aurretik definitutako helburuak lortzeko prozesua izango da.

Halaber, plangintzan, helburuez gain, zerbitzuaren beraren jarduerak ere sartuko dira (zuzeneko arreta, programazioak, barne-lana, etab.). Arreta berezia jarriko da jarduerak egoki definitzen eta nerabeei plangintza-prozesuan eta erabakiak hartzeko prozesuan parte-hartzeko aukera

El Servicio para la Adolescencia debe ser un espacio planificado, organizado internamente y coordinado con los demás. Además, el equipo de trabajo deberá establecer las bases del servicio.

Se compartirá la base del servicio con otros agentes responsables de adolescentes y se contribuirá a la generación de ideas positivas sobre la adolescencia en la comunidad.

El trabajo interno se dividirá en cinco partes: planificación, evaluación, coordinación, organización interna y formación.

3.2.2.1. Planificación

El servicio requiere un sistema de planificación claro a corto, medio y largo plazo. El sistema se revisará periódicamente y siempre tendrá como punto de partida las necesidades de las y los adolescentes y, a partir de ellas, definirá sus objetivos. De esta forma, se cumplirá el ciclo de planificación continua: bases, objetivos, programación, desarrollo de acciones y evaluación continua. Todos ellos se desarrollarán con la participación de adolescentes.

Las programaciones derivadas de la planificación deberán garantizar la satisfacción de las necesidades de las personas y de la comunidad. Asimismo, deberá dar respuesta a las cuestiones transversales mencionadas anteriormente: igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, euskera, integración-inclusión y diversidad. Estos temas deberán tener su espacio en las actividades llevadas a cabo.

La planificación se llevará a cabo a partir de unos antecedentes concretos (evaluaciones, propuestas y valoraciones por parte de las personas usuarias, etc.) y consistirá en un proceso de consecución de objetivos previamente definidos.

Asimismo, la planificación incluirá, además de los objetivos, las actividades propias del servicio (atención directa, programaciones, trabajo interno, etc.). Se prestará especial atención a la adecuada definición de las actividades y a la participación de las y los adolescentes en el proceso de planificación



eskaintzen. Urteko planak eta programa espezifikoak egingo dira (gutxienez hiru hilean behin), eta zuzeneko arretarako eta zeharkako arretarako denbora aurreikusiko da.

3.2.2.2. Ebaluazioa

Zerbitzuaren eta, oro har, jarduera guztien inguruko informazioa biltzen duen prozesua da ebaluazioa. Helburua da jarduera-aldi berri bati aurre egiteko behar diren azalpen, analisi eta balorazio guztiak biltzea. Nerabeen parte-hartzea funtsezkoa izango da zerbitzuaren ebaluazio zehatza egiteko. Gutxienez, faktore hauek aztertuko dira: beharrak eta baliabideak, jarduerak eta eragina.

Ikasturtean zehar memoria desberdinak aurkeztuko dira:

Hilabeteko memoria.

Urteko txostena edo memoria

Hilabeteko txostenean honakoak agertuko dira: zerbitzuaren funtzionamenduari buruzko datu kuantitatiboak (bertaratzeak, jardueretako parte-hartzea, eta jarraipen-fitxak, beti ere sexuaren-generoaren, adinaren eta ikastetxearen arabera bereiztuta) eta funtzionamenduari buruzko datu kualitatiboak (erabiltzaileen asebetetze maila, parte hartzeko moduak, etab...).

Urteko txostenean hilabeterokoaren informazio berbera jasoko da, honetaz gain, urteko datuen laburpena azalduko da eta zerbitzua hobetzeko proposamenak ere jasoko dira.

Zerbitzua eskaintzen duen lan-taldea plangintza eta ebaluazioa egiteko antolatuko da, astero.

Bestalde, Nerabeentzako Zerbitzuaren Koordinazio Batzordea urtean bitan bilduko da, eta bertan zerbitzuaren dinamikari buruzko informazioa emango da; egingo diren txostenetan zerbitzuaren argazkiak, plangintzaren betetze-maila, egindako jardueren balorazioa eta aurreikusitako jarduerak aurkeztuko dira.

3.2.2.3. Koordinazioa

y toma de decisiones. Se elaborarán planes anuales y programas específicos (al menos trimestralmente), previendo tiempo para la atención directa y atención indirecta.

3.2.2.2. Evaluación

La evaluación es un proceso que recoge información del servicio y de todas las actividades en general. El objetivo es reunir todas las explicaciones, análisis y valoraciones necesarias para afrontar un nuevo periodo de actividad. La participación de las y los adolescentes será fundamental para realizar una evaluación detallada del servicio. Al menos, se analizarán las necesidades y recursos, las actuaciones y el impacto.

Durante el curso se entregarán diferentes memorias:

Memoria mensual

Informe o memoria anual

El informe mensual incluirá datos cuantitativos sobre el funcionamiento del servicio (asistencias, participación en las actividades, fichas de seguimiento diferenciados por sexo, edad y centro) y datos cualitativos sobre su funcionamiento (satisfacción de las personas usuarias, formas de participación, etc.).

El informe anual contendrá los mismos datos que el mensual, pero, incluirá un resumen de los datos anuales y podrá proponer mejoras para el servicio.

El equipo de trabajo que preste el servicio se organizará semanalmente para su planificación y evaluación.

Por otra parte, la Comisión de Coordinación del Servicio a la Adolescencia se reunirá dos veces al año y en ella se informará sobre la dinámica del servicio; en los informes que se elaboren se presentarán fotografías del servicio, el grado de cumplimiento de la planificación, la valoración de las actividades realizadas y las actuaciones previstas.

3.2.2.3. Coordinación



Nerabeentzako Zerbitzuaren martxa egokirako derrigorrezko eginkizuna da koordinazioa. Nerabeen beharrei erantzuteko, arlo eta eragile ezberdin askorekin elkarlanean aritu beharko da. Horretarako, zerbitzuak koordinazio-modelo eta proiektu bat sortuko du eragile bakoitzarekin eta helburu argi eta iraunkorrak adostuko ditu.

Gutxienez, eragile hauekin lan egin beharko da: Ongizate Saila, Hezkuntza sistemarekin eta zerbitzu eta baliabide komunitarioekin (Euskara, Kultura, Kirola, etab.).

Herriko beste zerbitzuekin eta baliabideekin ere harreman eta koordinazioa landuko dira.

3.2.2.4. Barne antolaketa

Barne-lanerako denbora eta funtzio definituak beharko dira elementu hauei erantzuteko: giza baliabideak, baliabide materialak, udalarekiko harremana, enpresarekiko harremana, taldearen dinamizazioa eta prestakuntza.

Koordinazio-bilerak astero egingo dituzte hezitzaileek eta koordinatzaileak. Koordinatzailea eta Gazteria teknikaria hiru astetik behin bilduko dira zerbitzuaren jarraipena egiteko; hala ere, maiztasuna moldatu dezakete beharrezkoa ikusiz gero. Hezitzaileen, koordinatzailearen eta teknikariaren arteko bilerak hilabeterokoak izango dira gutxi gorabehera, aurrez aipatutako ebaluazioa eta hiruhileko plangintza aztertzeko.

3.2.2.5. Formakuntza

Zerbitzuko langileak etengabeko prestakuntzako prozesuetan murgilduko dira. Zerbitzuaren eta hezitzaileen beharrak zehaztuko dira. Beharrak atzemanda, diseinatuko den prestakuntza-planak zerbitzuaren helburuak lortzen lagunduko du. Enpresa esleipendunak Udalarekin adostutako gaiei buruzko aholkularitza eta formazioa eskainiko du. Udalak ere egokitzen jotzen dituen formakuntza-saioak proposatu ahal izango ditu, hezitzaileei eta koordinatzaileei bideratuta.

La coordinación es una función obligada para la buena marcha del Servicio para la Adolescencia. Para dar respuesta a las necesidades de los adolescentes, será necesario colaborar con muchos ámbitos y agentes diferentes. Para ello, el servicio creará un modelo y proyecto de coordinación con cada agente y acordará objetivos claros y sostenibles.

Al menos se deberá trabajar con los siguientes agentes: Departamento de Bienestar Social, Sistema Educativo y servicios y recursos comunitarios (Euskera, Cultura, Deporte, etc.).

También se trabajará la relación y coordinación con otros servicios y recursos de la localidad.

3.2.2.4. Organización interna

Se necesitarán tiempos y funciones definidas de trabajo interno para dar respuesta a los siguientes elementos: recursos humanos, materiales, relación con el ayuntamiento, relación con la empresa, dinamización del grupo y formación.

Las reuniones de coordinación se realizarán semanalmente entre educadores y coordinador. El coordinador y el personal técnico de Juventud se reunirán cada tres semanas para realizar el seguimiento del servicio, si bien pueden adaptar la frecuencia si lo consideran necesario. Las reuniones entre educadores/as, coordinador/a y técnico/a serán aproximadamente mensuales para analizar la evaluación y la planificación trimestral anteriormente citada.

3.2.2.5. Formación

El personal del servicio se sumergirá en procesos de formación continua. Se definirán las necesidades del servicio y de los educadores. Detectadas las necesidades, el plan de formación que se diseñe contribuirá a la consecución de los objetivos del servicio. La empresa adjudicataria ofrecerá asesoramiento y formación sobre los temas acordados con el Ayuntamiento. El Ayuntamiento también podrá proponer las sesiones formativas que considere oportunas dirigidas a educadores



Gainera, beharrezkoa ikusiz gero, hezitzaileen taldeak Udalaren lantaldeetan parte hartzeko aukera izango du (Nerabeentzako Zerbitzuaren Koordinazio batzordea, Ikastetxeekin egiten diren bileretan, eta abar) bai eta lurralde-mailan GAZTEMATIKAREN baitan sortutako lantaldeetan ere (hezitzaileen foroak, lantalde zehatzak, etab.), zerbitzurako interesgarriak diren eztabaida teoriko eta praktikoetan parte har dezaten.

Bukatzeko, praktika onak identifikatu eta sistematizatzeko ardura hartuko du; GAZTEMATIKAREN barruan praktika onak zabaltzen eta partekatzen ahaleginduko da.

3.3. Zerbitzuaren zehar-lerroak

Berdintasuna, euskara, aniztasuna, inklusioa eta indarkeriaren prebentzioa izango dira zerbitzuaren zehar-lerro nagusiak. Zehar-lerroak zerbitzuaren plangintzan eta ebaluazioan txertatuko dira. Gainera, enpresa esleipendunak aintzat hartuko ditu Udalak indarrean dituen planak.

Berdintasuna

Nerabeek sexuaren-generoaren arabera bizitako eta gaur egun bizi duten sozializazio-prozesu bereiztua eta bere ondorioak kontuan izango dira, zerbitzuaren planifikazio, esku-hartze, zein ebaluazio-lanetan. Alegia, horietan guztietan genero-ikuspegia txertatu egingo da. Azken helburua sexuaren-generoaren araberrako estereotipo eta rola baztertuko dituen garapen integrala eskaintzea izango da, bereizkeria-mota oro baztertuta.

Halaber, zerbitzuan jarduera hezkidetzalea egiten dela bermatuko da, honako alderdi guztietan: harremanak, komunikazioa, zerbitzuaren barne-antolakuntza, espazioaren kudeaketa, esku-hartzearen edukiak eta material pedagogikoak.

Gazteria eta berdintasun sailak bere jardunean honako hauek beteko ditu: Beasaingo Udalak onartuta duen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako II. Plana, eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako

y coordinadores.

Además, si se considera necesario, el equipo educativo podrá participar en los grupos de trabajo del Ayuntamiento (Comisión de Coordinación del Servicio para Adolescentes, reuniones con Centros Escolares, etc.), así como en los grupos de trabajo creados a nivel territorial en el seno de GAZTEMATIKA (foros de educadores, grupos concretos de trabajo, etc.), para que participen en debates teóricos y prácticos de interés para el servicio.

Finalmente, se responsabilizará de identificar y sistematizar las buenas prácticas, tratando de difundirlas y compartirlas dentro de GAZTEMATIKA.

3.3. Líneas transversales del servicio

Igualdad, euskera, diversidad, inclusión y prevención de la violencia serán las principales líneas transversales del servicio. Las líneas transversales se integrarán en la planificación y evaluación del servicio. Además, la empresa adjudicataria tendrá en cuenta los planes en vigor del Ayuntamiento.

Igualdad

En la planificación, intervención y evaluación del servicio se tendrá en cuenta el proceso diferenciado de socialización vivido por las y los adolescentes en función del sexo-género y sus consecuencias actuales. Es decir, en todas ellas se incorporará la perspectiva de género. El objetivo final será ofrecer un desarrollo integral que elimine los estereotipos y roles sexo-género, excluyendo todo tipo de discriminación.

Asimismo, se garantizará la realización de una actividad coeducativa en el servicio, en todos los aspectos: relaciones, comunicación, organización interna del servicio, gestión del espacio, contenidos de la intervención y materiales pedagógicos.

El departamento de juventud e igualdad del Beasain cumplirá en su actividad con el II Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres que tiene aprobado el Ayuntamiento de Beasain y el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el



indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretua.

que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y para una vida libre de violencia machista contra las mujeres.

Euskara

Kontratazio honek hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea bete behar du, besteak beste honakoetan jasotakoak:

- Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren 6. Artikulua.
- Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean eta hori garatzen duten arauetan jasotakoak, besteak beste, azaroaren 19ko 179/2019 Dekretuan eta otsailaren 22ko 19/2024 Dekretuan (Euskal Sektore Publikoan euskararen erabilera normalizatzekoa).
- Eta Beasaingo Udalbatzarrak 2025eko urtarrilaren 30ean onartutako euskararen erabilera normalizatzeko egitasmoan jasotakoa.

Euskera

Esta contratación se regirá por el régimen de doble oficialidad lingüística recogido, entre otros, en:

- 6 del Estatuto de Autonomía del País Vasco. Artículo.
- Las recogidas en la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera y sus normas de desarrollo, entre otras, el Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, y el Decreto 19/2024, de 22 de febrero, de normalización del uso del euskera en el Sector Público Vasco.
- Y lo recogido en el proyecto de normalización del uso del euskera aprobado por el Pleno del Ayuntamiento de Beasain el 30 de enero de 2025.

Beharrezkoa izango da Nerabeentzako Zerbitzuan euskararen erabilera bultzatzea. Batez ere erabilera soziala indartzeari begira, eskolaz kanpo euskara erabiltzeko benetako aukerak eskainiko zaizkie nerabeei, eta hizkuntzarekin duten harremana zainduko da. Nerabeentzako Zerbitzuak kontuan hartu beharko ditu testuinguru soziolinguistikoa eta unean unekoa.

Será necesario impulsar el uso del euskera en el Servicio para la Adolescencia. De cara principalmente a reforzar el uso social, se ofrecerá a los y las adolescentes posibilidades reales de utilizar el euskera fuera de la escuela y se velará por su relación con la lengua. El Servicio para la Adolescencia deberá tener en cuenta el contexto sociolingüístico y puntual.

Horrela, euskara izango da Beasaingo Nerabeentzako Zerbitzuaren hizkuntza erabiltzaileei arreta zuzena emateko eta lanerako tresna moduan (harremanetarako, koordinaziorako...). Horretarako, beharrezko baldintza guztiak bermatuko dira (hezitzaile euskaldunak, euskarazko materialak ekoiztea, difusioa, etab.).

Así, el euskera será la lengua del Servicio para la Adolescencia de Beasain como instrumento de atención directa a las personas usuarias y de trabajo (contacto, coordinación...). Para ello, se garantizarán todas las condiciones necesarias (educadores euskaldunes, producción de materiales en euskera, difusión, etc.).

Zerbitzua emateko orduan, Euskara

En la prestación del servicio se estará a lo



Biziberritzeko Plan Nagusian (EBPN), Euskararen erabilera sustatzeko planean eta gai horrekin lotuta indarrean dauden udal-ordenantzetan ezarritakoa errespetatuko da.

Hezitzaileen ardura izango da:

Parte-hartzaileek hezitzaileekin harremana euskaraz izan dezaten laguntzea.

Nerabeen artean euskaraz egitea ohikoa izan dadin laguntzea.

Euskararekin bizipen positiboak izan ditzaten laguntzea.

Aniztasuna

Gazteak aniztasunean hezteak errespetua eta onarpena sustatzea esan nahi du. Horretarako, alde indibidualak ezagutu eta baloratuko diren espazio bat sortuko da, pertsona guztiak bakarrik gairela aitortuz. Desberdintasunak, normaltasun eta ekitate terminoetan pentsatzea bultzatuko da (normalena da gizakiak desberdinak izatea).

Kultura aniztasuna arraza, generoa, erlijioa, sexu-orientazioa, genero-adierazpena eta identitatea, gorputzak, gaitasun fisiko eta intelektualak hartuko dira kontuan gizarte inklusiboago bat eraikitzeko

Bizikidetzaren plurala ahalbidetuko duten baldintzak bermatuko dira, eta nerabeak beren komunitateetan aniztasuna eta inklusioa sustatuko dituzten aldaketarako eragile bihurtzeko daitezen laguntzeko dira.

Inklusioa

Erabiltzaileen aniztasuna kontutan hartuta tratua eta aukera-berdintasuna bermatuko da. Norbanako guztiak integratzea bultzatuko da, elkarrekin bizitzen eta gozatzeko ikastea sustatuz.

Arreta edo erantzuna nerabeen premien eta gaitasunen arabera ematen ahaleginduko da zerbitzua. Gainera, arreta berezia eskaintzen saiatuko da zailtasunak edo

establecido en el Plan General de Promoción del Uso del Euskera (EBPN), en el Plan de Promoción del Uso del Euskera y en las ordenanzas municipales vigentes en esta materia.

Será responsabilidad del personal educador:

Favorecer que las personas participantes se relacionen con las educadoras en euskera.

Favorecer la práctica habitual del euskera entre adolescentes.

Contribuir a que tengan vivencias positivas con el euskera.

Diversidad

Educar a las personas adolescentes en la diversidad significa fomentar el respeto y la aceptación. Para ello, se creará un espacio en el que se conozcan y valoren las diferencias individuales, reconociendo que todas las personas somos únicas. Se favorecerá pensar en términos de desigualdad, normalidad y equidad (lo normal es que los seres humanos sean diferentes).

Se tendrán presentes la diversidad cultural, raza, género, religión, orientación sexual, expresión e identidad de género, cuerpos, capacidades físicas e intelectuales para construir una sociedad más inclusiva

Se garantizarán las condiciones que permitan una convivencia plural y se capacitará a las y los adolescentes para que se conviertan en agentes de cambio que promuevan la diversidad y la inclusión en sus comunidades.

Inclusión

Se garantizará la igualdad de trato y oportunidades atendiendo a la diversidad de las personas usuarias. Se favorecerá la integración de todas las personas, fomentando que aprendan a convivir y disfrutar.

Se procurará que la atención o la respuesta se realice en función de las necesidades y capacidades de las y los adolescentes. Además, se tratará de prestar especial



premia bereziak dituzten nerabeei (gizarte-zaugarritasun egoeran daudenei, urritasun fisiko, psikiko edo zentzumenezkoak dituztenei, jatorriz beste kultura batzuetakoak direnei...).

Indarkeriaren prebentzioa

Enpresa esleipendunak "Ingurune On" egitasmoaren printzipioak bere gain hartu eta aplikatuko ditu. Tratu onaren ikuspegia landuko da haur eta nerabeentzat indarkeria-mota orotatik libre dagoen ingurune seguru eta babesle bat bermatuz 8/2021 Lege Organikoa, ekainaren 4koa, Haurrak eta Nerabeak Indarkeriatik. Begiratzeko Babes Integralarena ezartzen duen moduan.

3.4. Azpiegiturak eta baliabideak

Nerabeentzako Zerbitzuaren kudeaketa Beasainen egingo da, besteak beste, Gaztelekuaren bidez (zeina Oriamendi kalean dagoen).

Kontratua indarrean dagoen bitartean, Udalak enpresa esleipendunaren eskura jarriko du Gaztelekuaren erabilera doan, Nerabeentzako Zerbitzua eskaintzeko.

Zerbitzua modu egokian eskaintzeko, Udalak hornituko du lokala beharrezkoak diren baliabide material ez suntsikor guztiak (Telebista, ordenagailua...). Udalaren jabetzakoak dira aurretik dauden baliabide materialak eta zerbitzua eskaintzeko eskuratzen den guztia.

Zerbitzuaren programazioarekin, beharrezko materialen suntsikorra eta bulegoko materialarekin lotutako gastuak lizitazio-preziotik barne geratuko dira

Urtean bi epe egongo dira udalari materiala eskatu ahal izateko iraila eta abenduan. Material hau ez suntsikorra izango da.

Funtzionamendu eta mantentze-gastuak (garbiketa, elektrizitatea, ura, telefonoa, etab.) Udalaren kontura izango dira, baita egin beharreko konponketak eta berrikuntzak ere.

atención a adolescentes con dificultades o necesidades especiales (en situación de vulnerabilidad social, con deficiencias físicas, psíquicas o sensoriales, originarios de otras culturas...).

Prevención de la violencia

La empresa adjudicataria asumirá y aplicará los principios del proyecto "Ingurune On". Se trabajará el Enfoque de Buen Trato garantizando un entorno seguro y protector para la infancia y la adolescencia libre de todo tipo de violencia, tal y como establece la Ley Orgánica 8/2021, de 4 de junio, de protección integral a la infancia y la adolescencia frente a la violencia.

3.4. Infraestructuras y recursos

La gestión del Servicio para la Adolescencia se realizará en Beasain, entre otros, a través del Gazteleku (ubicado en la calle Oriamendi).

Durante la vigencia del contrato, el Ayuntamiento pondrá a disposición de la empresa adjudicataria el uso gratuito del Gazteleku para la prestación del Servicio para la Adolescencia.

Para la correcta prestación del servicio, el Ayuntamiento proveerá al local con todos los materiales no fungibles necesarios, por ejemplo; (La televisión, el ordenador...). Son propiedad del Ayuntamiento los medios materiales preexistentes y todo lo que se adquiera para la prestación del servicio.

Los gastos relacionados con la programación del servicio, compra de materiales fungible y material de oficina quedarán incluidos en el precio de licitación (será un presupuesto recogido en partidas económicas de Juventud).

Dos veces al año la empresa tendrá opción de pedir material no fungible al ayuntamiento, en septiembre y diciembre.

Gastos de funcionamiento y mantenimiento (limpieza, electricidad, agua, teléfono, etc.) correrán a cargo del Ayuntamiento, así como las reparaciones y reformas a realizar.



Enpresa esleipendunak administrazio onaren printzipioak aplikatu beharko ditu bere esku jartzen diren azpiegitura eta baliabideen erabilera. Ekipamendua eta baliabide materialak egoera onean mantendu beharko dira.

Azpiegituraren eta baliabideen kudeaketari dagokionez, zerbitzua eskainiko duen enpresa arduratuko da baliabide ekonomikoaren (egindako jarduerak eta horien fakturak zerrendatzea), baliabide materialen (material berriak erosteko proposamena) eta azpiegituren (Gaztelekuan erabili daitezkeen espazioen eta baliabideen erabilera) plangintza, arreta eta kontrola egiteko zereginaz.

Posible denean eta bakoitzari dagokion autonomia-mailaren barnean, baliabideen kudeaketan erabiltzaileek ere hartuko dute parte, eta arreta berezia eskainiko zaio baliabide ekonomikoak modu egokian erabiltzeari.

Administrazioak enpresa esleipendunaren esku jarriko dituen informazio, agiri, programa informatiko eta bestelako baliabide edo datu guztiak Administrazioarenak dira, eta kontratatutako lanak garatzeko beharrezkoa denean baino ez dira erabiliko edo erreproduzitzeko; enpresa esleipendunak kontratua amaitzean horiek guztiak itzultzeko konpromisoa hartuko du.

3.5. Zerbitzuaren komunikazioa

Enpresa esleipenduna arduratuko da zerbitzua zabaltzeaz eta komunikatzeaz. Kontratuaren iraupen osoan egingo dira komunikazio-ekintzak.

Kanpainak egiteko aukera egongo da, erabiltzaileentzat, gurasoentzat, irakasleentzat eta gazteriarekin zerikusia duten eragileentzat. Kanpaina horien helburua izango da nerabeek zerbitzua erabil dezaten sustatzea eta, oro har, zerbitzuari buruzko informazioa ematea.

La empresa adjudicataria deberá aplicar los principios de buena administración en el uso de las infraestructuras y recursos que se pongan a su disposición. El equipamiento y los medios materiales deberán mantenerse en buen estado.

En cuanto a la gestión de la infraestructura y recursos, la empresa prestadora del servicio se encargará de la planificación, atención y control de los recursos económicos (enumeración de las actividades realizadas y facturas de las mismas), de los recursos materiales (propuesta de adquisición de nuevos materiales) y de las infraestructuras (utilización de los espacios y recursos disponibles en Gaztelekua).

Cuando sea posible y dentro de su respectivo nivel de autonomía, en la gestión de los recursos participarán también las personas usuarias, prestando especial atención al uso adecuado de los recursos económicos.

Todas las informaciones, documentos, programas informáticos y demás medios o datos que la Administración ponga a disposición de la empresa adjudicataria son propiedad de la Administración y sólo se utilizarán o reproducirán cuando sea necesario para el desarrollo de los trabajos contratados, comprometiéndose la empresa adjudicataria a su devolución a la finalización del contrato.

3.5. Comunicación del servicio

La empresa adjudicataria se encargará de la difusión y comunicación del servicio. Las acciones de comunicación se realizarán durante toda la duración del contrato.

Se podrán realizar campañas para personas usuarias, progenitores, profesores y agentes relacionados con la juventud. El objetivo de estas campañas será fomentar el uso del servicio por parte de la adolescencia y, en general, informar sobre el mismo.

4. LANGILEEN PROFILAK ETA FUNTZIOAK

4. PERFILES Y FUNCIONES DEL PERSONAL



Zerbitzua era egokian eskaini ahal izateko, esleipendunak dokumentu honetan zehazturik datorren zerbitzuari erantzuteko lantalde egokia jarriko du. Nerabeen mundua eta haien beharrei erantzuna emateko modu egokiak ezagutzen dituzten hezitzaileak arituko dira zerbitzuan lanean.

Beasaingo Nerabeentzako Zerbitzuko **lantaldea hiru pertsonak** osatuko dute; horietako bat koordinazioaz arduratuko da eta hezitzaile-lan batzuk egingo ditu, eta beste biek hezitzaile-lanak soilik. Txandakako sistema bat ezarriko da, eta beti berrmatuko da bi hezitzaile egotea Gaztelekuan.

Zerbitzuan parte hartu al izateko beharrezkoa izango da izen ematea egitea, hau doakoa izango da.

Bertan parte hartzeko interesa duten nerabeei izan emate orria emango zaie, hau beraien datuekin eta beraien arduradunarekin bete beharko dute.

Azkenik, orri hori Gaztelekuan bertan aurkeztuko dute eta horrekin prozesua amaitutzat emango da.

Zerbitzuaren erabiltzaile guztien pribatutasuna bermatuko da, Datu Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko 3/2018 Lege Organikoaren (DPBDBLO) arabera.

Zerbitzua emango duten langileek honako baldintza hauek egiaztatu beharko dituzte:

4.1. Zerbitzuko koordinatzailea

- Gipuzkoako Esku-hartze Sozialaren IV. Hitzarmen Kolektiboan, 2. taldeari (Esku-hartze Sozialaren arloa) dagokion titulazioa izatea (esku-hartze sozialaren berezko zereginetan ardura duten langileak): Gizarte eta hezkuntza arloko gradua edo diplomatura izatea.

- Euskarako C1 gaitasun maila.

Para la correcta prestación del servicio, la empresa adjudicataria dispondrá de un equipo de trabajo adecuado para atender el servicio especificado en el presente documento. Trabajarán en el servicio educadores y educadoras que conozcan el mundo de la adolescencia y las formas adecuadas de dar respuesta a sus necesidades.

El equipo del Servicio para la Adolescencia de Beasain estará formado por tres personas, una de las cuales se encargará de la coordinación y realizará una serie de tareas como referente educador y las otras dos exclusivamente como referente educador. Se establecerá un sistema rotatorio, garantizando siempre la presencia de dos referentes educadores en el Gazteleku.

Para poder participar en el servicio será necesario inscribirse, lo cual se hará de manera gratuita.

A las personas interesadas se les facilitará la hoja de inscripción la cual deberán rellenar con sus propios datos y las del adulto responsables.

Por último, deberán entregar dicha hoja en el propio Gazteleku y con ello se dará por finalizado el proceso.

Se garantizará la privacidad de todos los usuarios del servicio, como establece la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales (LOPDGDD).

El personal que preste el servicio deberá acreditar las siguientes condiciones:

4.1. La persona coordinadora del servicio

- Titulación correspondiente al Grupo 2 (área de Intervención Social) (personal responsable de las tareas propias de la intervención social), IV Plan de Intervención Social de Gipuzkoa. Recogido en el Convenio Colectivo. La/el coordinador/a estará en el grupo 2 que determine el convenio: Grado o diplomatura en educación o en el ámbito social.

- Nivel C-1, 3. Perfil lingüístico, título EGA o



- Gutxienez urte 1eko esperientzia izan beharko du nerabeekin lan egiten.

- Koordinatzaileak: 25 orduko formakuntza hezkidetzan.

- Adingabeekin lan egiteko sexu-izaerako delituen ziurtagiria.

4.2. Zerbitzuko hezitzaileak

- 3. taldeari (Esku-hartze Sozialaren arloa) dagokion titulazioa izatea (esku-hartze sozialaren berezko zereginetan ardura duten langileak), Gipuzkoako Esku-hartze Sozialaren IV. Hitzarmen Kolektiboan jasoa. Koordinatzailea hitzarmenak zehazten duen 3. taldean egongo da: Gizarte arloko diplomatura edo gradua. Gizarte integrazio goi mailako teknikaria edota animazio soziokulturean goi mailako teknikaria.

- 2 hezitzaileetatik batek gutxienez, esperientzia izan beharko du nerabeekin lanean

- C-1 maila, 3. Hizkuntza eskakizuna, EGA titulua edo horien baliokidea.

Hezitzaileek: 10 orduko formakuntza hezkidetzan.

Adingabeekin lan egiteko sexu-izaerako delituen ziurtagiria.

Enpresa esleipendunak lehentasuna eman beharko dio gizarte arloko diplomatura edo gradu-titulazioa duten langileak kontratatzeari. Gizarteratzeko goi-mailako teknikaria edo animazio soziokultureko goi-mailako teknikaria titulazioa duten pertsonen zerbitzua emateko.

Hala ere, hautaketa-gestio egokiak egin ondoren egiaztatzen bada ezinezkoa dela lanpostuak eskatzen duen titulazio hori duten profesionalen betetzea lan-

equivalente.

- La persona encargada de la coordinación deberá tener al menos 1 años de experiencia en el trabajo con adolescentes.

- La persona coordinadora tendrá formación de 25 horas en coeducación

- Certificado de antecedentes penales por delitos sexuales relacionados con el trabajo con menores.

4.2. Las personas educadoras del servicio

- Titulación correspondiente al Grupo 3 (área de Intervención Social) (personal responsable de las tareas propias de la intervención social), IV Plan de Intervención Social de Gipuzkoa. Recogido en el Convenio Colectivo. La/el coordinador/a estará en el grupo 3 que determine el convenio: Diplomatura o grado en el ámbito social. Técnico superior en integración social o técnico superior en animación sociocultural.

- Al menos uno/a de los 2 educadores deberá tener experiencia en el ámbito de la adolescencia.

- Nivel C-1, 3. Perfil lingüístico, título EGA o equivalente.

- El personal educador o educadora tendrá formación de 10 horas en coeducación

Certificado de antecedentes penales por delitos sexuales relacionados con el trabajo con menores.

La empresa adjudicataria deberá priorizar la contratación de personal que disponga de la titulación de Diplomatura o grado en el ámbito social. Técnico superior en integración social o técnico superior en animación sociocultural para la prestación del servicio.

No obstante, cuando, tras haber realizado las gestiones oportunas de selección, quede acreditada la imposibilidad de cubrir los puestos con profesionales que reúnan



merkatuan prestasunik ez izateagatik edo behar bezala justifikatutako beste arrazoi batzuegatik, Aisialdiko Monitore titulazioa duten langileak kontratatu ahal izango ditu, betiere Udalaren berariazko baimenarekin.

Nolanahi ere, enpresa esleipendunak bermatu beharko du kontratatutako langileek zerbitzuaren berezko eginkizunak behar bezala betetzeko behar diren prestakuntza, esperientzia eta gaitasunak dituztela.

4.3. Behar berezietako langilea

Zerbitzuari atxikitako laguntza langileak arduratuko dira aisialdi hezitzaileko eta astialdiko jardueretan parte hartzen duten eta behar bereziak dituzten erabiltzaileei laguntza emateaz.

- Esleitutako erabiltzaileen laguntza, inklusio, arreta eta partaidetza behar espezifikoek erantzuteko formakuntza, lanbide trebakuntza eta esperientzia egokiak dituztela bermatu behar du erakunde esleipendunak, denbora libre eta astialdi ekintza dekretu zirriborroan azaltzen den bezala.

- Aurrez zehaztu moduan, zuzeneko arreta ematean, gutxienez 2 hezitzaile egongo dira; hala ere, une zehatzetan –aldeztatik aurretik zehaztutakoak –, ez da beharrezkoa izango 2 pertsonak une berean elkarrekin egotea zerbitzua eskainiko den tokietan: Gaztelekua, kalea, sare sozialak...

Hasierako lantaldean gerta daitekeen edozein aldaketa Udalari jakinarazi beharko zaio aurrerapen nahikoarekin, eta Udalak onartu egin beharko du.

Enpresak aurre egin beharko die sor daitezkeen aldi baterako ordezkapenei eta, horretarako, ordezkoei pertsona titularren gutxienezko baldintzak bete beharko dituzte.

Udalak, egoki baderitzo, edozein unetan,

dicha titulación por falta de disponibilidad en el mercado laboral u otras causas debidamente justificadas, podrá contratar personal que disponga, al menos, de la titulación de Monitor/a de Tiempo Libre, siempre previa autorización expresa del Ayuntamiento.

En todo caso, la empresa adjudicataria deberá garantizar que el personal contratado reúne la formación, experiencia y competencias necesarias para el correcto desarrollo de las funciones propias del servicio

4.3. Trabajador de necesidades especiales

El personal de apoyo adscrito al servicio será el encargado de prestar asistencia y acompañamiento a las personas usuarias con necesidades especiales que participen en las actividades de ocio educativo y tiempo libre.

La entidad adjudicataria deberá garantizar que dicho personal dispone de la formación, cualificación profesional y experiencia adecuadas para atender las necesidades específicas de apoyo, inclusión, atención y participación de las personas usuarias asignadas, según lo dispuesto en el borrador del decreto de ocio y tiempo libre.

- Tal y como se ha definido anteriormente, en la atención directa habrá un mínimo de 2 educadores/as, si bien en momentos concretos, predeterminados, no será necesario que 2 personas estén juntas en el mismo momento en los lugares donde se va a prestar el servicio: Gaztelekua, calle, redes sociales...

Cualquier modificación que pueda producirse en el grupo de trabajo inicial deberá ser comunicada al Ayuntamiento con la suficiente antelación y deberá ser aprobada por el Ayuntamiento.

La empresa deberá hacer frente a las eventuales sustituciones que se produzcan, para lo cual las personas sustitutas deberán reunir los requisitos mínimos de las personas titulares.

El Ayuntamiento, si lo considera oportuno,



TC-1 eta TC-2 agirien kopia bat eskatu ahal izango dio enpresa esleipendunari; horiez gain, dagozkien ordainagiriak eta langileen nominen kopiak ere eskatu ahal izango dizkio.

Zerbitzua eskainiko duen enpresa arduratuko da giza baliabideen (aukeraketa, harrera, sustapena, laneko segurtasuna...) plangintza, arreta eta kontrola egiteko zereginaz.

Zerbitzuaren koordinatzailea izango da udalarekin harremanetan jartzeko arduraduna.

Pertsona honek, ahalmena izango du era askotako arazoak konpontzeko, administratiboak barne, hala nola, hartutako konpromezuen betetzea gainbegiratzea, udalarekin kontratu eta administrazio koordinazioa, giza baliabideen kudeaketa (egutegiak, ordutegiak...), edo baliabide ekonomikoen eta azpiegituren kudeaketa.

Hezitzaileen zereginak honako hauek izango dira:

Beasaingo gizarte- eta hezkuntza-testuinguruak ezagutzea, aztertzea eta ikertzea.

Beasaingo gizarte- eta ingurumen-problematikaren ikuspegitik errealitatea interpretatzea, nerabeen benetako beharrak identifikatu ahal izateko eta iraunkortasunaren ikuspegitik hezkuntza-proposamenak egin ahal izateko.

Talde-testuinguruko komunikazioaren oinarritzko elementuak identifikatzea, hezkuntza-harreman egokia ezartzeko eta garapen pertsonalerako eta talde-garapenerako komunikazio-estrategia eraginkorrak ikasteko.

- Gizarte-hezkuntzaren testuinguruetan profesionalki esku hartzea, gizarte-hezkuntzaren oinarri teoriko-praktikoen gainean; gako etikoetatik eta deontologia profesionala errespetatzetik abiatuta, genero-ikuspegiarekin eta erantzukizun profesionalarekin.

- Irakaskuntza- eta ikaskuntza-

podrá solicitar a la empresa adjudicataria, en cualquier momento, una copia de los documentos TC-1 y TC-2, así como de los recibos correspondientes y de las nóminas del personal.

La empresa prestadora del servicio se encargará de la planificación, atención y control de los recursos humanos (selección, recepción, promoción, seguridad laboral...).

La coordinadora del servicio será la responsable para relacionarse con el Ayuntamiento.

Esta, estará facultada para resolver cuestiones de diversa índole, incluidas las administrativas, tales como la supervisión del cumplimiento de los compromisos adquiridos, la coordinación contractual y administrativa con el ayuntamiento, la gestión de recursos humanos (calendarios, horarios...), o la gestión de recursos económicos e infraestructuras.

Las funciones de los educadores y educadoras serán las siguientes:

Conocer, analizar e investigar los contextos socioeducativos de Beasain.

Interpretar la realidad desde el punto de vista de la problemática social y ambiental de Beasain, para poder identificar las necesidades reales de las y los adolescentes y realizar propuestas educativas desde una perspectiva de sostenibilidad.

Identificar los elementos básicos de la comunicación en el contexto grupal para establecer una relación educativa adecuada y aprender estrategias comunicativas eficaces para el desarrollo personal y grupal.

- Intervenir profesionalmente en contextos socioeducativos sobre los fundamentos teórico-prácticos de la educación social, desde las claves éticas y el respeto a la deontología profesional, con perspectiva de género y responsabilidad profesional.

- Analizar los procesos de enseñanza



prozesuak aztertzea testuinguru formaletan eta ez-formaletan, ikuspegi inklusiboak eta desberdintasunak gainditzeko ikuspegiak erabiliz.

- Nerabeentzako hezkuntza-programak eta hezkuntza-proiektuak diseinatu, ezarri eta ebaluatzea.

- Sare sozialak, testuinguruak, prozesuak eta hezkuntza- eta gizarte-baliabideak sortzea.

- Gizarte- eta hezkuntza-eremuan bitartekotza egitea eta beste baliabide batzuekin koordinatzea.

- Zerbitzuaren jarraipena egiteko sortzen diren organoetan parte hartzea.

- Gaztelekuko eguneko beharrak ezagutzea (nahitaezko materialak, funtzionamendu-arazoak...) eta zerbitzuaren funtzionamendu egokiaz arduratzea: ezarritako ordutegia betetzea, ordena eta garbitasuna mantentzea (aztura horiek nerabeen artean sustatuz), erosi beharreko materialen beharrak zehaztea, erregistroak eguneratuta izatea (asistentzia, izen-emateak, materiala, ekintzak...).

- **Koordinazio-funtzioak** egingo dituen hezitzailea lantaldea koordinatzeaz arduratuko da, eta laguntza teknikoa emango die hezitzaileei. Pertsona horren zeregin nagusiak honako hauek izango dira:

- Aurreko atalean zehaztutako hezitzailearen berezko zereginez gain, programazioan sartutako jardueren inplementazioa gidatu beharko du egunez egun.

- Hezitzaile-taldea koordinatzea eta dinamizatzea.

Programazioarekin lotutako ekintzen aurrekontua prestatu, gastuak bideratu, kontuak, erosketak txikiak...

- Lokalarekin eta altzairuekin lotutako beharren eta konponketen berri eman.

- Zerbitzuaren jarraipena egin kontratuaren udal arduradunarekin batera. Zentzu horretan, koordinatuta lan egin

y aprendizaje en contextos formales y no formales, utilizando enfoques inclusivos y de superación de desigualdades.

- Diseñar, implantar y evaluar programas y proyectos educativos dirigidos a adolescentes.

- Creación de redes sociales, contextos, procesos y recursos educativos y sociales.

- Mediación y coordinación con otros recursos en el ámbito socioeducativo.

- Participar en los órganos que se creen para el seguimiento del servicio.

- Conocer las necesidades diurnas del Gazteleku (materiales obligatorios, problemas de funcionamiento...) y velar por el buen funcionamiento del servicio: cumplir el horario establecido, mantener el orden y la limpieza (fomentando estos hábitos entre adolescentes), determinar las necesidades de materiales a adquirir, mantener actualizados los registros (asistencia, inscripciones, material, actividades...).

- El/la educador/a que realizará las funciones de coordinación se encargará de coordinar el equipo de trabajo y prestará apoyo técnico a los/as educadores/as. Las principales tareas de esta persona serán las siguientes:

- Además de las tareas propias del educador o educadora definidas en el apartado anterior, deberá guiar día a día la implementación de las actividades incluidas en la programación.

- Coordinación y dinamización del equipo educativo.

Elaborar el presupuesto de las acciones relacionadas con la programación, destinar gastos, cuentas, pequeñas compras...

- Informar de las necesidades y reparaciones relacionadas con el local y los aceros.

- Realizar el seguimiento del servicio junto con el responsable del contrato municipal. En este sentido, deberá trabajar



beharko du.

- Nerabeentzako Zerbitzuarekin zerikusia duten arazo guztien berri eman kontratuaren udal arduradunari baita beharren berri ere.

- Koordinatzaileak gainera, koordinazio teknikoarekin lotutako hainbat zeregin ere izango ditu. Nagusiak hauek izango dira:

- Plangintza ezartzean sor daitezkeen zailtasunak gainbegiratzeaz eta hautemateaz arduratuko da.

- Zerbitzuaren beharren oinarriak eta ebaluazioa bideratzea.

Hezitzaileen hasierako eta etengabeko prestakuntzan laguntzea.

- Esku-hartzearen analisi orokorra zuzentzea.

- Sareko lan komunitarioaren sisteman parte hartzeko ekimena eta erantzukizuna erakustea.

- Beste eragile batzuekiko koordinazio-sistema definitzea.

- Zerbitzuaren plana zehaztea.

coordinadamente.

- Informar al responsable del contrato municipal de todas las cuestiones relacionadas con el Servicio de Adolescencia, así como de sus necesidades.

- Además, el coordinador tendrá varias tareas relacionadas con la coordinación técnica. Las principales serán:

- Supervisar y detectar las dificultades que puedan surgir en la implantación de la planificación.

- Orientar las bases y la evaluación de las necesidades del servicio.

Colaborar en la formación inicial y continua del personal educador.

- Dirigir el análisis general de la intervención.

- Mostrar iniciativa y responsabilidad en la participación en el sistema de trabajo comunitario en red.

- Definición del sistema de coordinación con otros agentes.

- Definición del plan de servicio.

5. GIZARTERATZEKO ETA BERARIAZKO PREMIEI ERANTZUTEKO LAGUNTZA BALIABIDEAK

Aukera-berdintasuna, irisgarritasuna eta kontratu honen xede diren jardura eta zerbitzuetan erabiltzaile guztien parte-hartze eraginkorra bermatzeko, Udalak laguntza-premia espezifikoak dituzten nerabeentzako baliabide profesional osagarriak eduki ahal izango ditu.

Horretarako, enpresa esleipendunak laguntzako profesional bat izan beharko du, ordu-poltsa baten bidez. Ordu-poltsa horren bidez, laguntza indibidualizatua edo hezkuntza-, harreman- edo funtzio-errefortzua behar duten egoera zehatzei erantzun ahal izango zaie, zerbitzuan behar

5. RECURSOS DE APOYO PARA LA INCLUSIÓN Y ATENCIÓN A NECESIDADES ESPECÍFICAS

Con el fin de garantizar la igualdad de oportunidades, la accesibilidad y la participación efectiva de todas las personas usuarias en las actividades y servicios objeto de este contrato, el Ayuntamiento podrá disponer de recursos profesionales complementarios dirigidos a adolescentes que presenten necesidades específicas de apoyo.

A tal efecto, la empresa adjudicataria deberá contar con la disponibilidad de un/a profesional de apoyo, mediante una bolsa de horas destinada a atender situaciones concretas que requieran acompañamiento individualizado o refuerzo educativo, relacional o funcional para el adecuado



bezala sartzeko eta parte hartzeko.

Errekurtso hori aktibatu aurretik, Udalak balorazio teknikoak egin beharko du. Horretarako, erabiltzaileak zerbitzuan parte hartzeari lotutako laguntza osagarriaren premia objektiboa dagoela egiaztatu beharko da.

Udal teknikari eskudunak egingo du balorazioa, eta txosten tekniko arrazoitu bat egingo du, erabiltzailearen egoera eta premia espezifikoak banan-banan aztertzeko. Balorazio horretan, besteak beste, honako alderdi hauek hartu ahal izango dira kontuan: norberaren autonomia-maila, ulertzeko eta komunikatzeko gaitasuna, irisgarritasun-premiak, gizarte-harremanetarako trebetasunak, portaera, hezkuntza- eta familia-testuingurua, bai eta laguntzaren beharra zehazteko garrantzitsua den beste edozein inguruabar ere.

Txosten teknikoak berariaz adierazi beharko du laguntza-profesional bat esleitzea egokia den ala ez, eta, hala badagokio, esku-hartzearen baldintzak ezarri beharko ditu, irismena, intentsitatea, aurreikusitako iraupena eta erabiltzaileari arreta egokia ematea, parte hartzea eta zerbitzuan integratzea bermatzeko beharrezkoa den beste edozein neurri barne.

Udalaren erabakia hartu ondoren, formalki jakinaraziko zaio enpresa esleipendunari, arloko arduradun politikoak eta eskumena duen udal-teknikariak sinatutako idazki baten bidez, eta baimendutako laguntza emateko baldintza zehatzak adieraziko dira.

Enpresa esleipendunak baliabide horren erabilgarritasuna eta koordinazio egokia bermatu beharko ditu Udalak aktibatzen duenean, eta une oro bermatu beharko du gizarteratzearen, tratu-berdintasunaren, konfidentzialtasunaren eta adingabearen interes gorenaren babesaren printzipioei egokitutako arreta.

acceso y participación en el servicio.

La activación de este recurso requerirá valoración técnica previa por parte del Ayuntamiento. Para ello, deberá acreditarse la existencia de una necesidad objetiva de apoyo complementario vinculada a la participación de la persona usuaria en el servicio

La valoración será realizada por el/la técnico/a municipal competente, quien emitirá un informe técnico motivado en el que se analizarán de forma individualizada las circunstancias y necesidades específicas de la persona usuaria. En dicha valoración podrán tenerse en cuenta, entre otros aspectos, el grado de autonomía personal, la capacidad de comprensión y comunicación, las necesidades de accesibilidad, las habilidades de relación social, el comportamiento, el contexto educativo y familiar, así como cualquier otra circunstancia relevante para determinar la necesidad de apoyo.

El informe técnico deberá pronunciarse expresamente sobre la procedencia o no de asignar un/a profesional de apoyo y, en su caso, establecer las condiciones de la intervención, incluyendo el alcance, intensidad, duración estimada y cualquier otra medida necesaria para garantizar la adecuada atención, participación e integración de la persona usuaria en el servicio.

Una vez adoptada la decisión municipal, esta será comunicada formalmente a la empresa adjudicataria mediante escrito suscrito por la persona responsable política del área y por el/la técnico/a municipal competente, indicando las condiciones concretas de prestación del apoyo autorizado.

La empresa adjudicataria deberá garantizar la disponibilidad y adecuada coordinación de este recurso cuando sea activado por el Ayuntamiento, asegurando en todo momento una atención ajustada a los principios de inclusión, igualdad de trato, confidencialidad y protección del interés superior de la persona menor.



5.1. Laguntzarako eskaera

Laguntza langilearen, eskaera egin ahal izateko, premia bereziak dituzten pertsonen inklusioa eta arreta bilatzeko. Prozedura hasteko hainbat modu daude.

Lehenik eta behin, familiak zuzenean eskatu ahal izango du laguntza, izen emate orriarekin batera. Bertan, erabiltzailearen beharrak, zailtasunak, jarrerak.. adieraziko ditu, eta egoera hori baloratzeko eskatuko du.

Bigarrenik, zerbitzuko profesionalek eurek eskatu ahal izango dute erabiltzailearen baten egoera baloratzeko, baldin eta benetako premiak ikusten badituzte eta horiei erantzun ezin badiete.

Eskaera horietan zehatz-mehatz azalduko dira pertsonaren egoera, benetako beharrak eta pertsonaren portaera, besteak beste. Dokumentu hori Udaleko teknikariari helaraziko dio enpresak, egoeraren benetako balorazioa egiteko.

Eskaera senitartekoek egin edo profesionalek egin, dokumentua jasotzen duen lehen erakundea enpresa izango da. Berehala jakinaraziko zaio udalari, ahalik eta azkarren, prozedura abian jarriko da.

5.1. Solicitud para la ayuda

Para poder realizar la solicitud de la ayuda del personal de apoyo con el fin de buscar la inclusión y atención de las personas con necesidades especiales. Habrá diferentes maneras de iniciar el procedimiento.

En primer lugar, la ayuda la podrá pedir directamente la familia junto a la hoja de inscripción, donde reflejará las necesidades, dificultades, actitudes...de la persona usuaria y pedirá que se valore dicha situación.

En segundo lugar, los propios profesionales del servicio podrán pedir que se valore la situación de algún usuario/a, siempre y cuando observen verdaderas necesidades y no puedan responder a ellas.

En dichas solicitudes se relatará detalladamente la situación de la persona, las necesidades reales y el comportamiento de la persona entre otras cosas. Este documento se le hará llegar por parte de la empresa a la técnico/a del ayuntamiento para poder realizar una valoración real de la situación.

La empresa será la primera entidad en recibir la solicitud, ya sea por familiares o profesionales. Se informará inmediatamente al Ayuntamiento. El ayuntamiento, pondrá en marcha el procedimiento a la mayor brevedad posible.

6. EGUTEGIA ETA ORDUTEGIA

Zerbitzua ikasturte osoan zehar bermatuko da. Gabonetan, Aste Santuan eta ekaina bitartean oporraldiari egokitutako programa berezi bat antolatuko da nerabeentzat.

Zerbitzuak ez du zuzeneko arretarik eskainiko Loinatz jaietako bi asteburuetan, ekainaren 15etik irailaren 15era bitartean, ezta lan-egutegian ezarritako jaiegunetan ere, Zerbitzuari egokitu eta Udalarekin adostu beharrekoak badira. Honako egunetan ere ez da zerbitzurik eskainiko: Aste Santuko 4 jai egunetan (ostegunetik igandera); eta Gabonetako egun hauek: abenduak 24, 25, 31, eta urtarrilak 1 eta 6.

6. CALENDARIO Y HORARIO

El servicio se garantizará durante todo el curso escolar. En Navidad, Semana Santa y junio se organizará un programa especial para adolescentes adaptado al periodo vacacional.

El servicio no prestará atención directa durante los dos fines de semana de las fiestas de Loinatz, entre el 15 de junio y el 15 de septiembre, ni durante los festivos establecidos en el calendario laboral, que deban ser adaptados al Servicio y acordados con el Ayuntamiento. Tampoco se prestarán servicios los 4 días festivos de Semana Santa (jueves a domingo) y los días 24, 25, 31 de diciembre y 1 y 6 de



Egutegiak moldaketak izan ditzake, hau horrela ikasturte hasieran zerbitzua martxan jarri aurretik zerbitzuko lan taldea kontratuaren arduradunarekin elkartuko da egutegi zehatza adosteko

Enpresa esleipendunak urtean 800 orduko zerbitzua eskainiko du gutxienez, Gazteria eta Berdintasuna arloarekin adostutako egutegiaren arabera. Gutxienez ordu hauek eskaini beharko dira:

396 ordu gutxienez ikasturtean Gaztelekua gazteei zabalik.

150 ordu gutxienez ikasturtean irteera eta ekintza berezietarako.

30 orduko poltsa gordeko da bestelako ekintzetarako.

- Gainerako orduak barne lanerako erabiliko dira (plangintza, formakuntza, bilerak...)
- Behar berezitako pertsonak zerbitzuko hezitzaileen ordu kopuru berdina edukiko du gehienez.
- Aipatutako zerbitzuaren prestakuntzarako (irailak 1-15) eta zerbitzuaren amaierarako (ekainak 15-30) 64 ordu izango dituzte zerbitzuko langileek eta koordinatzaileak 120 ordukoa izango du.
- Barne lanerako hezitzaileek 180 ordu izango dituzte ikasturtean zehar, aldiz koordinatzaileak 360 ordu izango ditu

Ikasturtean zehar, zuzeneko arreta astean 11 ordukoa izango da, ostiralek igandera. Orduategia honakoa izango da:

Ostiralak: 17:00-20:00.

Larunbatak: 16:30-21:00.

enero de Navidad.

Como más abajo se explica el calendario podrá sufrir modificaciones, por este motivo, antes de empezar el curso el equipo del Gazteleku junto a la responsable del contrato e Igualdad acordaran un calendario específico.

La empresa adjudicataria prestará un servicio mínimo de 800 horas anuales, según el calendario acordado con el departamento de Juventud e Igualdad. Se deberá ofertar como mínimo las siguientes horas:

El Gazteleku permanecerá abierto a los y las adolescentes como mínimo 396 horas durante el curso escolar.

150 horas para salidas y actividades especiales durante el curso.

Se guardará una bolsa de 30 horas para otras acciones.

- Las horas restantes se utilizarán para realizar trabajo interno (planificación, formación, reuniones...)
- El personal para las personas con necesidades especiales tendrá como máximo la misma cantidad de horas que los dos educadores/as.
- Para realizar los preparativos de principio de curso se utilizarán las dos primeras semanas de septiembre (1-15 de septiembre) y para finalizar el servicio las dos últimas semanas de junio (15-30 de junio) para ellos tendrá cada persona 64 horas y la persona coordinadora dispondrá de 120 horas.
- Para realizar el trabajo interno el personal educador tendrá 180 horas y la persona coordinadora 360.

Durante el curso escolar, la atención directa será de 11 horas semanales, de viernes a domingo. El horario será el siguiente:

Viernes: 17:00-20: 00.

Sábados: 16:30-21: 00.



Igandeak eta jai egunak: 16:30-20:00.

- Barne lana: Hezitzaileek asteko lau ordu edukiko dituzte eta zerbitzuko koordinatzaileak zazpi ordu astean.
- Enpresak egutegia eta ordu-banaketaren proposamen arrazoitua aurkeztu beharko ditu, kontratua sinatu eta hurrengo egunetik hasita astebeteko epean. Gaztelekuan, kalean, sare sozialetan edo beste eremu batzuetan eskainiko duen ordutegia zehaztu beharko ditu. Gauza bera barne lanerako orduei dagokienez: taldeko bilerak, plangintza eta gestio-lanak eta prestakuntza eta koordinazioa.
- Edonola ere, jarduera bereziengatik edo zerbitzuaren beharrengatik aldaketak egon daitezke egutegian eta ordutegian. Oporraldiaz gain, jai-bezperetan (inauteriak, herriko jaiak, etab.) zerbitzu berezia eskainiko da, beharrezko ikusten bada. Nolanahi ere, aldaketa guztiak Udalarekin adostu beharko dira, eta Udalarena izango da azken hitza.

Zerbitzuaren ebaluazioa egin ondoren, aldaketak egin ahal izango dira egutegian eta ordutegian, Udalarekin adosten badira.

Zerbitzuaren kostua Gipuzkoako Esku-hartze Sozialaren Hitzarmenaren arabera kalkulatu da (hori baita zerbitzua emango den eremu geografikoa), eta baldintza horiek edo haren ordean onartzen direnak kontratuaren indarraldi osoan mantendu beharko dira.

7. KONTRATUAREN PREZIOA

Domingos y festivos: 16:30-20:00.

- Trabajo interno: Cada persona educadora tendrá cuatro horas a la semana y la persona coordinadora siete horas cada semana.
- La empresa deberá presentar calendario y propuesta motivada de distribución horaria en el plazo de una semana a partir del día siguiente a la firma del contrato. Deberá especificar el horario que ofrecerá en el Gaztelekua, en la calle, en las redes sociales u otros espacios. Lo mismo en cuanto a horas de trabajo interno: reuniones de grupo, planificación y tareas de gestión y formación y coordinación.
- En cualquier caso, las actividades especiales o las necesidades del servicio pueden suponer cambios en el calendario y en el horario. Además del periodo vacacional, en vísperas de fiestas (inauteriak, fiestas patronales, etc.) se ofrecerá un servicio especial si se considera necesario. En cualquier caso, todos los cambios deberán ser consensuados con el Ayuntamiento, que será quien tenga la última palabra.

Una vez realizada la evaluación del servicio, se podrán realizar cambios en el calendario y horario y se acuerdan con el Ayuntamiento.

El coste del servicio se calcula en función del Convenio de Intervención Social de Gipuzkoa (que es el ámbito geográfico en el que se va a prestar el servicio) y estas condiciones o las que se aprueben en su lugar deberán mantenerse durante toda la vigencia del contrato.

7. PRECIO DEL CONTRATO



Beasaingo udala

Lizitatzaleek egingo dituzten lanei buruzko azterketa ekonomikoa aurkeztu beharko dute, atal bakoitzaren gastuak zehaztuta. Eskaintza ekonomiko horretan argi zehaztuko da oinarri zergapegarria eta BEZ zergari dagokion zenbatekoa.

La entidad licitadora deberá presentar un estudio económico del servicio a prestar, detallando los gastos de cada apartado. En dicha oferta económica se especificará claramente la base imponible y el importe correspondiente al IVA.

Plegu tekniko hau 2026-07-23eko Tokiko Gobernu Batzordean onartu da.

El presente pliego técnico ha sido aprobado por la Junta de Gobierno Local de fecha 23-07-2026.



EKS | CSV: ESKU9ea9f57c-5be1-4560-80f0-a1190d1052e8

Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: <https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=01910>

Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: <https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=01910>